



TURBO^{TIMER}

Användarmanual
Brukerinstruksjoner
Käyttöohjeet
Brugsanvisning
User instructions



4000207231

SÄKERHETSANVISNINGAR (måste läsas innan du använder värmaren)

▲ Produkten kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och kognitiv förmåga men också av personer med bristande erfarenhet och kunskap. Detta gäller dock under förutsättning att personerna får vägledning om säker användning av produkten, att användningen sker under överinseende och att personerna är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan överinseende av vuxen.

Barn under 3 år ska hållas borta från produkten om de inte övervakas kontinuerligt.

▲ Barn mellan 3 och 8 år får bara sätta på och stänga av produkten om den har placerats eller installerats där den är avsedd att användas och under förutsättning att barnen har fått vägledning om säker användning av produkten, att användningen sker under överinseende och att barnen förstår och är medvetna om riskerna. Barn mellan 3 och 8 år ska inte koppla in, ställa in eller rengöra produkten eller utföra underhåll på den.

VAR FÖRSIKTIG! Vissa av produktens delar kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Var särskilt försiktig om barn eller personer i behov av tillsyn är närvarande.

▲ Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

▲ **VAR FÖRSIKTIG!** För att undvika fara till följd av oavsiktlig återställning av temperatursäkringen får produkten inte kopplas till någon form av extern strömbrytare, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets där strömmen regelbundet slås PÅ och AV av en sådan enhet.

▲ **WARNING!** För att undvika överhettning får värmaren aldrig täckas över.



▲ Värmaren får inte placeras direkt under ett vägguttag.

▲ Använd inte värmaren i närheten av badkar, dusch eller swimmingpool.

▲ Använd inte värmaren om inte fötterna sitter fast ordentligt.

▲ Kontrollera att strömförsörjningen till det uttag som värmaren är anslutet till har samma märkspänning som värmarens märkning och att uttaget är jordat.

▲ Låt inte nätsladden komma i kontakt med värmarens heta delar.

▲ Placera aldrig värmaren där den kan falla ned i ett badkar eller annan vattenbehållare.

▲ Får inte användas utomhus.

▲ Täck inte och blockera inte värmeutsläppets galler eller luftintagets öppningar på värmaren.

▲ Placera inte värmaren på tjocka mattor.

▲ **Se alltid till att värmaren står på ett plant och stabilt underlag.** Se till att värmaren inte placeras nära gardiner eller möbler som kan utgöra en brandrisk.

▲ **För inte in några föremål genom värmeutsläppets eller luftintagets galler på värmaren.**

▲ Använd inte värmaren där brandfarliga vätskor förvaras eller där brandfarliga ångor kan förekomma.

▲ Dra alltid ur sladden ur eluttaget när elementet ska flyttas.

VIKTIGT! Läs dessa instruktioner i sin helhet innan du använder värmaren. Spara instruktionerna för framtida bruk.

MONTERING AV VÄRMAREN

Innan du använder värmaren måste fötterna monteras på enheten. Dessa monteras längst ned på värmaren med de fyra medföljande skruvarna. Var noga med att se till att de är korrekt placerade i ändarna på sidolisterna på värmarens undersida.



ANVÄNDNING AV VÄRMAREN

OBS! Det är normalt att värmaren avger lite lukt och rök när den slås på för första gången eller när den slås på efter att inte ha använts på länge. Eventuell rök och lukt försvinner när värmaren har varit påslagen en kort stund.

Välj en lämplig plats för värmaren med hänsyn till säkerhetsanvisningarna ovan.

Sätt i värmarens stickkontakt i ett lämpligt uttag.

Vrid TERMOSTATREGLAGET medurs till maxinställningen.

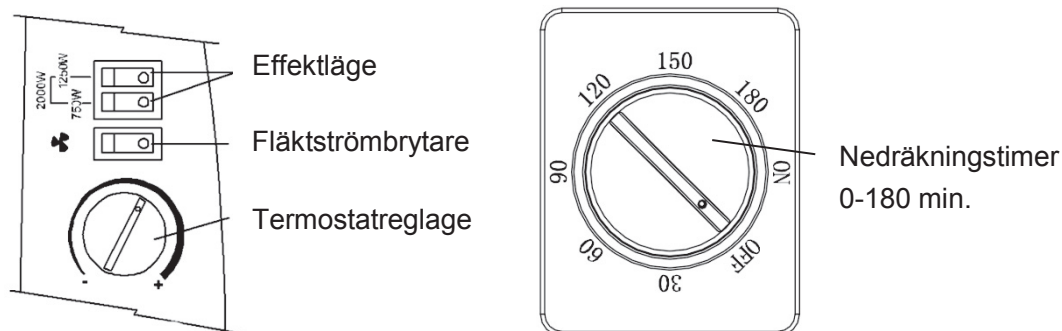
Slå på värmeelementen med VÄRMARSTRÖMBRYTARNA på sidopanelen.

Strömbrytarna tänds när elementet slås på. För maximal värmeeffekt ska båda brytarna slås på. När den önskade rumstemperaturen har uppnåtts ska termostaten vridas långsamt moturs tills termostaten stängs av genom att det hörs ett klickljud och lamporna på elementets brytare släcks. Därefter kommer värmaren att hålla lufttemperaturen i rummet vid den inställda temperaturen genom att slås på och av automatiskt.

Konvektorvärmaren innehåller också en fläkt som kan slås på oberoende av värmeelementen.

Användning av fläkten: Fläkten manövreras med strömbrytaren med en fläktsymbol bredvid. Fläkten fungerar endast med termostaten i läget "på", och den kan användas för att blåsa varm luft ut i rummet när värmeelementen är i läget "på". När det är varmt kan fläkten användas med värmeelementen i läget "av" för att blåsa kall luft ut i rummet.

Denna modell är även utrustad med en 3-timmars nedräkningstimer (0-180 min).



SKYDD MOT ÖVERHETTNING

- En extra säkerhetstermostat skyddar värmaren mot överhettning och stänger av den automatiskt. Servicelampan slocknar då. Värmaren är klar för drift igen efter en kort nedkylningsperiod (cirka 15 minuter).
- Om detta upprepas kontrollerar du först att termostaten är korrekt inställd eller om några föremål hindrar uppvärmningen.

RENGÖRING AV VÄRMAREN

Dra alltid ur kontakten från vägguttaget och låt värmaren svalna innan du rengör den.

Rengör utsidan av värmaren genom att torka med en fuktig trasa och torka torrt med en torr trasa. Använd inte vanliga eller slipande rengöringsmedel och låt inte vatten tränga in i värmen.

FÖRVARING AV VÄRMAREN

När värmaren inte används under långa perioder bör den skyddas från damm och förvaras på en ren och torr plats.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER (skal leses før du bruker varmeovnen):

▲ Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap. Dette gjelder under forutsetning av at de har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn under 3 år skal holdes borte fra apparatet med mindre de overvåkes kontinuerlig.

▲ Barn mellom 3 år og 8 år skal bare slå på/av apparatet under forutsetning av at det er plassert eller installert der det er ment å brukes, og at de har fått veiledning om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn mellom 3 år og 8 år må ikke koble til, stille inn eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.

FORSIKTIG – Noen deler i dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Særlig oppmerksomhet kreves der barn eller personer som har behov for tilsyn, er til stede.

▲ Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en reparatør utpekt av produsenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner.

▲ **FORSIKTIG:** For å unngå farlige situasjoner på grunn av uønsket tilbakestilling av varmesikringsbryteren, må dette apparatet ikke tilføres strøm via en ekstern bryterenhet, som for eksempel en tidsbryter, eller kobles til en krets som jevnlig slås av og på av utstyret.

▲ **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting må ovnen ikke tildekkes.



▲ Varmeovnen må ikke plasseres like under en stikkontakt.

▲ Ikke bruk ovnen i umiddelbar nærhet til badekar, dusj eller svømmebasseng.

▲ Ikke bruk ovnen hvis ikke føttene er riktig montert.

▲ Kontroller at strømforsyningen til stikkontakten ovnen er koblet til, har samme nominelle spenning som ovnen er merket med, og at stikkontakten er jordnet.

▲ Ikke la ledningen komme i kontakt med de varme delene på ovnen.

▲ Plasser aldri ovnen på steder der den kan falle ned i et badekar eller en annen vannbeholder.

▲ Må ikke brukes utendørs.

▲ Ikke dekk til eller sperr for noen av utgangsgitrene eller luftinntaksgitrene på ovnen.

▲ Ikke plasser ovnen på tykke tepper.

▲ Pass på at ovnen alltid står på et plant, jevnt og stabilt underlag. Kontroller at ovnen ikke er plassert nær inntil gardiner eller møbler, da dette kan føre til brannfare.

▲ Stikk aldri gjenstander gjennom varmeutløps- eller luftinntaksgitrene på ovnen.

▲ Ikke bruk ovnen på steder der det oppbevares brannfarlige væsker eller kan oppstå brannfarlig damp.

▲ Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når ovnen skal flyttes.

VIKTIG Les disse instruksjonene i sin helhet før du bruker ovnen. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig bruk.

MONTERING AV VARMEREN

Før du bruker varmeren, må føttene monteres på enheten. Disse monteres lengst nede på varmeren med de 4 skruene som følger med. Pass på at de er korrekt plassert i endene på sidelistene på undersiden av varmeren.



BRUK AV OVNEN

MERK: Det er normalt at ovnen avgir litt lukt eller røyk når den slås på for første gang, eller når den slås på etter at den ikke har vært brukt på lang tid. Dette vil forsvinne når ovnen har stått på en kort stund.

Velg en egnet plassering for ovnen, og ta hensyn til sikkerhetsinstruksjonene ovenfor.

Sett i støpselet i en egnet stikkontakt.

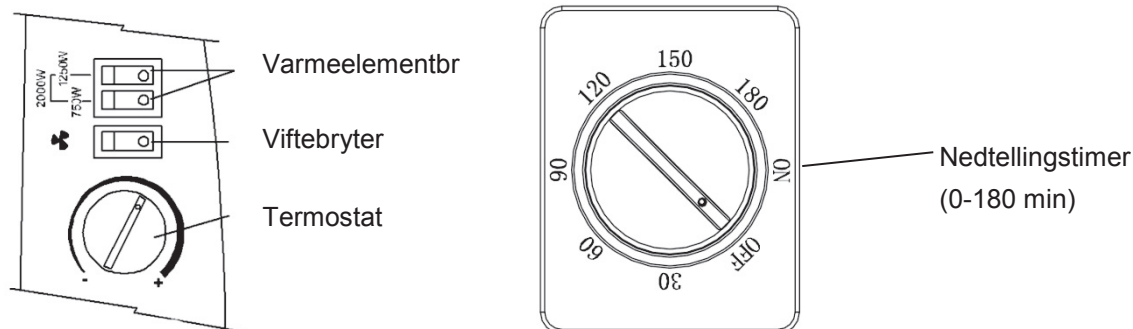
Drei TERMOSTATEN med klokken til maksimumsinnstillingen.

Slå på varmeelementene med VIPPEBRYTERNE på sidepanelet. Når varmeelementene er på, vil bryterne lyse. For maksimal varmeeffekt skal begge bryterne slås på. Når ønsket romtemperatur er nådd, vrir du termostaten langsomt mot klokken til du hører et klikk og lysene på elementbryterne slår seg av. Deretter vil varmeren holde lufttemperaturen i rommet på den innstilte nivået ved å slå seg på og av automatisk.

Konvektorovnen har også en innebygd vifte som kan slås på uavhengig av varmeelementene.

Bruk av viften: Viften slås på med bryteren som er merket med et viftesymbol. Viften vil bare fungere når termostaten står i På-stilling, og kan brukes når varmeelementene er på for å blåse varm luft inn i rommet. Når det er varmt, kan viften brukes med varmeelementene av for å blåse kjølig luft inn i rommet.

Denne modellen er også utstyrt med en 3-timers nedtellingstid (0-180 min)



BESKYTTELSE MOT OVEROPPHETING

- En ekstra sikkerhetstermostat beskytter ovnen mot overoppheting og slår den av automatisk. Indikatorlampen vil da bli slukket. Ovnen er klar til bruk igjen etter en kort nedkjølingsperiode (omtrent 15 minutter).
- Hvis dette gjentar seg, må du først kontrollere om termostaten er riktig innstilt eller om ovnen er tildekket på noen måte.

RENGJØRING AV VARMEREN

Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten, og la varmeren kjøle seg ned før du rengjør den.

Rengjør utsiden av varmeren ved å tørke av den med en fuktig klut, og tørk tørt med en tørr klut. Ikke bruk vaskemidler eller slipemidler, og ikke la vann trenge inn i varmeren.

OPPBEVARING AV OVNEN

Når ovnen ikke skal brukes på lang tid, må den beskyttes mot støv og oppbevares på et rent og tørt sted.

TURVALLISUUSOHJEET (luettava ennen lämmittimen käyttöä)

▲ 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheltä, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.

▲ 3–8-vuotiaat lapset saavat vain käynnistää/sammuttaa laitteen edellyttäen, että laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun normaaliin käyttöpaikkaan ja että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja on varmistettu, että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan eivätkä säätää, puhdistaa tai huoltaa sitä.

VAROITUS – Jotkut tämän tuotteen osista voivat kuumeta ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava paikoissa, joissa on lapsia tai vaaralle alttiita henkilöitä.

▲ Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava. Vaaran välttämiseksi vaihdon saa suorittaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.

▲ **HUOMIO:** Termisen sulakkeen tahattoman nollaamisen aiheuttaman vaaran välttämiseksi tätä laitetta ei saa liittää virtalähteeseen ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen kautta eikä kytkeä piiriin, josta virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.

▲ **VAROITUS:** Lämmitintä ei saa peittää, ettei se ylikuumene.



▲ Lämmitintä ei saa sijoittaa aivan pistorasian alapuolelle.

▲ Tätä lämmitintä ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

▲ Lämmitintä ei saa käyttää, elleivät jalat ole oikein kiinnitettyinä.

▲ Varmista, että pistorasia, johon lämmitin liitetään, on lämmittimen tyyppikilven mukainen ja tyypiltään suojakoskettimella varustettu maadoitettu pistorasia (suko).

▲ Virtajohto on pidettävä etäällä lämmittimen kuumasta rungosta.

▲ Lämmitintä ei saa koskaan sijoittaa paikkaan, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.

▲ Ei saa käyttää ulkona.

▲ Lämmittimen lämmön ulostuloristikoita ja ilmanottoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

▲ Lämmitintä ei saa asettaa pitkänukkaisen maton päälle.

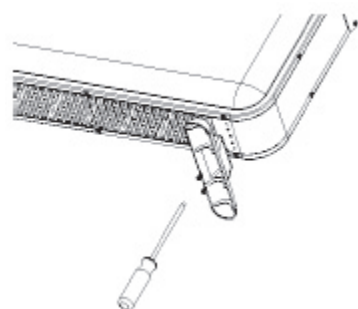
▲ Varmista aina, että lämmitin sijoitetaan lujalle ja tasaiselle alustalle. Varmista, ettei lämmitintä sijoiteta verhojen tai kalusteiden lähelle, sillä se voisi aiheuttaa palovaaran.

- ▲ Lämmittimen lämmön ulostuloaukkoon ja ilmanottoristikoihin ei saa työntää mitään.
- ▲ Lämmitintä ei saa käyttää alueilla, joilla säilytetään tulenarkoja nesteitä tai joilla voi esiintyä tulenarkoja höyryjä.
- ▲ Lämmitin on aina irrotettava pistorasiasta, kun se siirretään paikasta toiseen.

TÄRKEÄÄ Lue nämä ohjeet huolellisesti kokonaan ennen lämmittimen käyttämistä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

LÄMMITTIMEN KOKOAMINEN

Ennen lämmittimen käyttöä jalat on kiinnitettävä laitteeseen. Jalat kiinnitetään lämmittimen pohjaan mukana toimitetuilla neljällä ruuvilla varmistaen, että ne tulevat oikeaan kohtaan lämmittimen sivulistojen alaosan päätyihin.



LÄMMITTIMEN KÄYTTÄMINEN

HUOMAA: Lämmittimestä saattaa tulla hajua ja höyryä, kun se kytketään päälle ensimmäisen kerran tai sen jälkeen, kun se on ollut pitkään käyttämättömänä. Tämä on normaalia ja häviää, kun lämmitin on ollut päällä hetken.

Valitse lämmittimelle sopiva paikka ottaen huomioon edellä olevat turvallisuusohjeet. Liitä lämmittimen pistoke sopivaan pistorasiaan.

Kierrä TERMOSTAATIN NUPPI myötäpäivään ääriasentoon.

Kytke lämmittimen lämmityselementit päälle sivupaneelissa olevilla

LÄMMITYSKYTKIMILLÄ. Kytkimissä palaa valo, kun lämmityselementit ovat päällä.

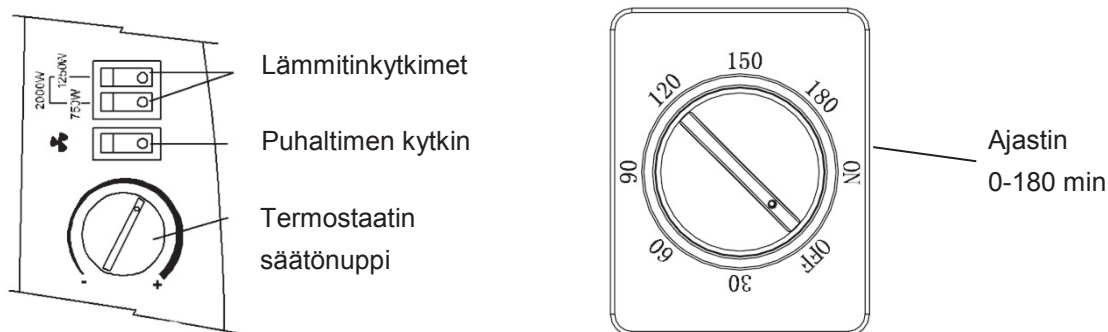
Suurin lämmitysteho saadaan kytkemällä kumpikin kytkin. Kun haluttu huoneen lämpötila on saavutettu, termostaatin nuppia käännetään hitaasti vastapäivään, kunnes termostaatista kuuluu naksahdus ja lämmityselementtien kytkinten valot sammuvat. Tämän jälkeen lämmitin pitää huoneen lämpötilan asetetulla tasolla kytkeytymällä päälle ja pois päältä automaattisesti.

Virtauslämmittimessä on myös sisäinen puhallin, joka voidaan kytkeä päälle lämmityselementeistä riippumatta.

Puhaltimen käyttö: Puhallinta käytetään kytkimellä, jonka vieressä on puhallinmerkki. Puhallin toimii vain silloin, kun termostaatti on "on"-asennossa, ja puhaltimella voidaan puhaltaa lämmintä ilmaa huoneeseen, kun lämmityselementtien kytkimet ovat "on"-asennossa. Lämpimissä olosuhteissa puhaltimella voidaan puhaltaa viileää ilmaa huoneeseen, kun lämmityselementtien kytkimet ovat "off"-asennossa.

Tässä mallissa on myös 4 tunnin ajastin (0-180 min).

Huomaa: Ajastinta käytettäessä on huomioitava, että lämmitin voi käynnistyä aikoina, jolloin se ei ole kenenkään valvonnassa.



YLIKUUMENEMISSUOJA

- Lämmittimessä on turvatermostaatti, joka suojaa lämmitintä ylikuumentumiselta ja sammuttaa sen automaattisesti. Käyntivalo sammuu tällöin. Lämmitin on valmis käyttöä varten uudelleen lyhyen jäähtymisajan (noin 15 minuuttia) jälkeen.
- Jos tämä toistuu, tarkista ensin, onko termostaattikytkin asetettu oikein tai estääkö jokin este lämmittimen toimimisen.

LÄMMITTIMEN PUHDISTAMINEN

Lämmitin on aina irrotettava pistorasiasta ja sen on annettava jäähtyä ennen puhdistamista.

Puhdista lämmittimen ulkopuoli pyyhkimällä se kostealla liinalla, ja kuivaa se kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia aineita, äläkä päästä vettä lämmittimen sisään.

LÄMMITTIMEN VARASTOIMINEN

Kun lämmitintä ei käytetä pitkään aikaan, se on suojattava pölyltä ja sitä on säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

▲ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

▲ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

▲ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

▲ **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

▲ **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



▲ The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

▲ Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

▲ Do not use the heater unless the feet are correctly attached.

▲ Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.

▲ Keep the mains lead away from the hot body of the heater.

▲ Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.

▲ Do not use outdoor.

▲ Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.

▲ Do not place the heater on carpets having a very deep pile.

▲ Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.

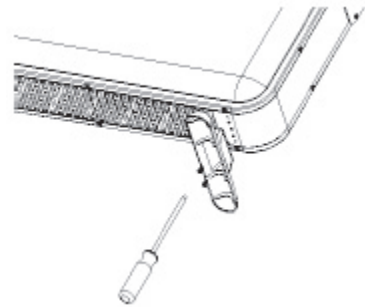
▲ Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.

- ▲ Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- ▲ Always unplug the heater when moving it from one location to another.

IMPORTANT Read these instructions fully before using the heater. Keep these instructions for future use.

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.



OPERATION OF THE HEATER

NOTE : It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

Choose a suitable location for the heater, with regards on the safety instruction above.

Insert the plug of the heater into a suitable socket.

Turn THERMOSTAT KNOB fully in a clockwise direction to the maximum setting.

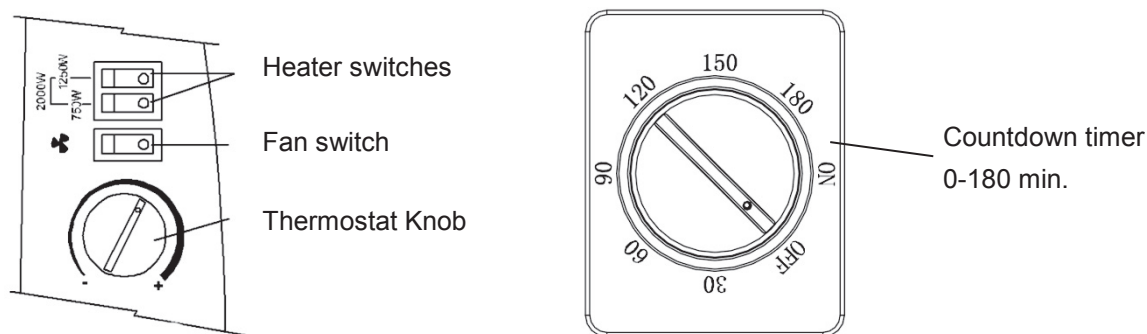
Turn on the heating elements by means of HEATER SWITCHES on the side panel.

When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on. When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set level by switching on and off automatically.

Convactor heater also incorporates an internal fan, which can be switched on independently of the heating elements.

Fan Operation : This is operated by means of the switch with the fan symbol along side it. The fan will only operate with the thermostat in the 'on' position and can be used when the heating elements are 'on' to blow warm air into the room. In warm conditions the fan can be used with the heating elements 'off' to blow cool air into the room.

This model is also fitted with a 3 hour countdown timer (0-180 min).



PROTECTION AGAINST OVERHEATING

- An additional fitted safety thermostat protects the heater against overheating and switches it off automatically. The service lamp then goes out. The heater is ready for service again after a short cooling-off phase (approx. 15 minutes).
- If this repeat itself, first check whether the thermostat switch is set correctly or if objects hinder the heating operation.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER (skal læses før brug af varmeapparatet)

▲ Produktet kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsat fysisk, sensorisk og kognitiv evne, men også af personer med manglende erfaring og viden. Dette gælder dog under forudsætning af, at personerne får vejledning om sikker brug af produktet, at brugen sker under opsyn og at personerne er bevidste om risiciene. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

▲ Børn under 3 år skal holdes væk fra produktet, medmindre de overvåges konstant. Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke produktet, hvis det er placeret eller installeret, hvor det er beregnet til at blive brugt, og under forudsætning af at børnene har fået vejledning om sikker brug af produktet, at brugen sker under opsyn, og at børnene forstår og er bevidste om risiciene. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, indstille eller rengøre produktet eller udføre vedligeholdelse på det.

VÆR FORSIGTIG! Nogle af produktets dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig forsigtig, hvis børn eller personer, der har brug for overvågning, er til stede.

▲ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

▲ **VÆR FORSIGTIG!** For at undgå fare som følge af utilsigtet nulstilling af temperatursikringen må produktet ikke tilsluttes til nogen form for ekstern afbryder, f.eks. en timer, eller tilsluttes til en kreds, hvor strømmen regelmæssigt slås TIL og FRA af en sådan enhed.

▲ **ADVARSEL!** For at undgå overophedning må varmeapparatet aldrig dækkes til.



▲ Varmeapparatet må ikke placeres direkte under en vægkontakt.

▲ Brug ikke varmeapparatet i nærheden af badekar, brusebad eller swimmingpool.

▲ Brug ikke varmeapparatet, medmindre fødderne er ordentligt fastgjort.

▲ Kontroller, at strømforsyningen til stikkontakten, som varmeapparatet er tilsluttet, har samme mærkespænding som varmeapparatets mærkning, og at stikkontakten er jordet.

▲ Lad ikke netledningen komme i kontakt med varmeapparatets varme dele.

▲ Anbring aldrig varmeapparatet, hvor det kan falde ned i et badekar eller anden vandbeholder.

▲ Må ikke bruges udendørs.

▲ Dæk og blokér ikke varmeudgangens gitter eller luftindtagets åbninger på varmeapparatet.

▲ Anbring ikke varmeapparatet på tykke tæpper.

▲ **Sørg altid for, at varmeapparatet står på en flad og stabil overflade.** Sørg for, at varmeapparatet ikke placeres tæt på gardiner eller møbler, der kan udgøre en brandrisiko.

▲ **Før ikke genstande gennem varmeudgangens eller luftindtagets gitter på varmeapparatet.**

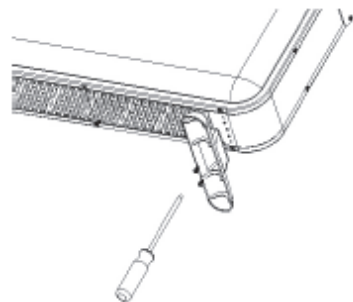
▲ Brug ikke varmeapparatet, hvor brandfarlige væsker opbevares, eller hvor brandfarlige dampe kan forekomme.

▲ Træk altid stikket ud af stikkontakten, når elementet skal flyttes.

VIGTIGT! Læs disse instruktioner i deres helhed, før du bruger varmeapparatet. Gem instruktionerne til fremtidig brug.

MONTERING AF VARMEAPPARATET

Før du bruger varmeapparatet, skal fødderne monteres på enheden. Disse monteres nederst på varmeapparatet med de fire medfølgende skruer. Vær omhyggelig med at sikre, at de er korrekt placeret i enderne af sidepanelerne på varmeapparatets underside.



BRUG AF VARMEAPPARATET

BEMÆRK! Det er normalt, at varmeapparatet afgiver lidt lugt og røg, når det tændes for første gang, eller når det tændes efter ikke at have været brugt i lang tid. Eventuel røg og lugt forsvinder, når varmeapparatet har været tændt i en kort stund.

Vælg en passende placering for varmeapparatet med hensyntagen til sikkerhedsanvisningerne ovenfor.

Sæt varmeapparatets stik i en passende stikkontakt.

Drej TERMOSTATREGLEREN med uret til maksimale indstilling.

Tænd for varmeelementerne med VARMEAPPARATKONTAKTERNE på sidepanelet.

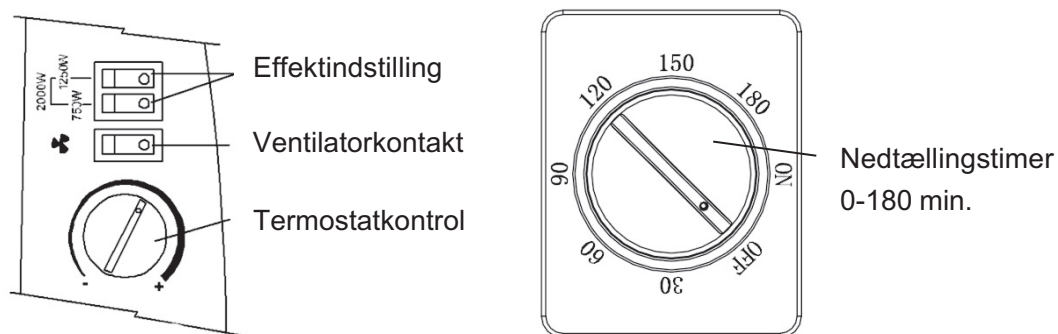
Kontakterne tændes, når elementet tændes. For maksimal varmeeffekt skal begge kontakter være tændt. Når den ønskede rumtemperatur er nået, skal termostaten drejes langsomt mod uret, indtil termostaten slår fra med et klik, og lysene på elementets kontakter slukkes. Derefter vil varmeapparatet holde lufttemperaturen i rummet på den indstillede temperatur ved at tænde og slukke automatisk.

Konvektorvarmeapparatet indeholder også en blæser, der kan tændes uafhængigt af varmeelementerne.

Brug af blæseren: Blæseren betjenes med kontakten med en blæsersymbol ved siden af. Blæseren fungerer kun med termostaten i "til"-position, og den kan bruges til at blæse varm luft ud i rummet, når varmeelementerne er i "til"-position.

Når det er varmt, kan blæseren bruges med varmeelementerne i "fra"-position til at blæse kold luft ud i rummet.

Denne model er også udstyret med en 3-timers nedtællingstimer (-180 min).



BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING

- En ekstra sikkerhedstermostat beskytter varmeapparatet mod overophedning og slukker det automatisk. Serviceindikatoren slukkes. Varmeapparatet er klar til drift igen efter en kort nedkølingsperiode (cirka 15 minutter).
- Hvis dette gentages, kontroller først, om termostaten er korrekt indstillet, eller om nogle genstande forhindrer opvarmning.

RENGØRING AF VARMEAPPARATET

Træk altid stikket ud af stikkontakten og lad varmeapparatet køle af, før du rengør det. Rengør ydersiden af varmeapparatet ved at tørre det af med en fugtig klud og tørre tørt med en tør klud. Brug ikke almindelige eller slibende rengøringsmidler, og lad ikke vand trænge ind i varmeapparatet.

OPBEVARING AF VARMEAPPARATET

Når varmeapparatet ikke bruges i længere perioder, bør det beskyttes mod støv og opbevares på et rent og tørt sted.

Information requirements for electric local space heaters

Contact details Ahlsell AB, 117 98 Stockholm, Sweden, www.ahlsell.com

Model identifier(s) **Convactor heater 4000207231**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.800-2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.750	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P _o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	85.5	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	Yes
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTES

[illegible]

Korrekt avfallshantering av produkt

Denna märkning anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshantering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistät myös kestävästä materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RESPEKT FÖR EL / ELEKTRISITET

Fasta elinstallationer eller reparationer på dessa får endast göras av behörig yrkesman.

Om du ej är behörig yrkesman, får du ändå göra följande arbeten förutsatt att du vet hur man gör och att spänningen är frånkopplad:

- Du får byta ut stickproppar, anslutningssladdar, lamphållare samt sladdströmsällare på icke fast anslutna apparater
- Du får byta ut kåpor på brytare och uttag om du är säker på att de är från samma tillverkare och kompatibla

OBS! Felmontering kan medföra livsfara och risk för brand.

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet, dekkplate kan skiftes av ikke faglært dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Norsk myndighet tillater dock at ikke faglært person kan skifte/tilkoble plugg, skjøtekontakter og ledningsbrytere dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. OBS! Feilmontering kan medføre livsfare og brann.

Kiinteitä sähköasennuksia tai niihin liittyviä korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos et ole sähköalan ammattilainen, saat tehdä seuraavat työt jos tiedät miten tehdään ja olet varma että jännite on katkaistu:

- saat vaihtaa siirrettävien sähkölaitteiden pistotulpan, liitosjohdon, lampunpitiimen sekä johtovälikytimen
- saat vaihtaa kytkimien ja pistorasoiden pelkät kannet jos olet varma että ne ovat saman valmistajan ja yhteensopivat

HUOM! Virheellinen työ voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipaloriskin.

Art no. 4000207231
220-240 V ~ 50 Hz IP20

